Kolárovo divadlo
...slaví v letošním roce 75 let...
str. 3

Výtvarník Jaroslav Soumar
...rozhovor s autorem stránky pro děti...
str. 8

Umělecká kolonie
...nový spolek výtvarníků a milovníků umění...
str. 8

KLADSKÉ POMEZÍ

TURISTICKÉ NOVINY - **ZIMA 2015-2016**

Pohádkové Vánoce v Kladském pomezí

Mílovými kroky se k nám opět přiblížil čas plný klouzavých chodníků, brzké tmy a obvykle i nevlídného počasí. Zima má však i světlé stránky. Krajina se zahalí do nadýchané sněhové pokrývky a na zahrádkách u domů opět vyrostou celé rodinky sněhuláků. Ale co je na zimě nejlepší? Jsou to přece Vánoce. A jaké by byly, kdyby v televizi neběžely české pohádky Popelka, Třetí princ, Princ a Večernice, Šíleně smutná princezna a spousty dalších? To jsou pohádky, na které se těší snad úplně každý. Některé z nich se natáčely i v našem regionu, a proto si pojďme představit Kladské pomezí skrze filmovou kameru.

Třetí princ
Foto: Miroslav Jirsa

Vždyť ten náš kout plný lesů a divokých skal je přímo stvořený pro pohádky. Nejvíce lákaly režiséry labyrinty Adršpašsko-teplických skal. Pískovcová města jsou sama o sobě pohádková, a když se tam prohání princezna nebo tu narazíte na draka, je iluze dokonalá. Proto se tu natáčela i Moskalykova pohádka Třetí princ, ve které Pavel Trávníček coby princ Jaromír jede na koni po diamantové cestě mezi skalami a hledá tajemnou princeznu Milenu. Po usilovném hledání se i dnes občas podaří najít drobné barevné skleněné kamínky, které filmaři zanechali na místě. Ve filmu si místy můžeme kromě skal povšimnout i Velkého vodopádu a zatopeného lomu Pískovna.

Před jeskyní u Pískovny v Adršpašských skalách dračí matka hlídající své mladé ohrožuje přivázanou Markýtku, kterou skvěle zahrála Michaela Kuklová. Ta později učí malého draka létat. Poznáte podle popisu, o jakou pohádku se jedná? Velká většina z Vás jistě ví, že je řeč o Z pekla štěstí 2 Zdeňka Trošky. Tradiční vánoční stálicí se na televizních obrazovkách stala také pohádka Princ a Večernice. Asi každý si vzpomíná na veselou scénu, když princ Velen ve skalách při hledání princezny, kterou ztvárnila Libuše Šafránková, nese na zádech otrhaného žebráka. Málokdo však možná ví, že těmi skalami byly právě naše Adršpašské skály.

Skály však učarovaly i režisérům dalších pohádek a filmů jako Peklo s princeznou, O živé vodě nebo Malý partyzán. Při procházení Gotické brány si vzpomeňte na pana Bobra, který tudy vedl čtyři londýnské děti ve fantasy příběhu Letopisy Narnie – Lev, čarodějnice a skříň a který říká: „Pospěšte si, neměli by nás tu načapat po setmění."

Ovšem nebyly to jen Adršpašsko-teplické skály, které tak vábily filmaře. Kladské pomezí, úzký pás táhnoucí se z vnitrozemí k polským hranicím, nabídlo filmařům, ale hlavně divákům, nepřeberné množství kulis, které díla dotvářejí. Určitě jste se také někdy při sledování filmu přistihli, že Vás zaujalo prostředí, které si filmaři vybrali. Stačí pár sekvencí a filmová místa poznáváte. Ratibořice, Nové Město nad Metují, Josefov, náchodský zámek, pevnosti na Dobrošově, Broumov, ale také Nízkou Srbskou, Starkoč nebo třeba Zdoňov.

V Broumově filmaře okouzlil především benediktinský klášter, v němž se odehrává například dramatický děj z filmu Řád. Zde představoval roli ženského kláštera, ve

Princ a Večernice
Foto: Václav Beneš

kterém se schovával uprchlý voják. Trojdílný film Ďáblova lest, inspirovaný existencí tajemné Ďáblovy bible, se rovněž mimo jiné natáčel právě mezi zdmi broumovského kláštera. Na rozdíl od Řádu v něm tentokrát opravdu žijí benediktini, jejichž představený, Otec Toderik, pomáhá řešit záhadnou sérii rituálních vražd.

Není tajemstvím, že Ratibořice jsou proslulé natáčením filmu Babička. Stačí zavřít oči a uvidíte je. Bělovlasou babičku, tmavookou Barunku, zdánlivě bláznivou Viktorku, ušlechtilou tvář paní kněžny a její schovanku Hortensii. Atmosféra venkova je na plátno přenesena opravdu věrně a sama babička vypadá, jako by právě vystoupila z knížky. Jedním slovem venkovská idyla, pohlazení po duši. Toto nejslavnější dílo naší přední spisovatelky Boženy Němcové bylo zfilmováno celkem třikrát. Kromě děje však měly tyto filmy ještě jedno společné. Vždy se režiséři vydali pro své záběry právě do Ratibořic. Asi nejvíce záběrů z Kladského pomezí se však objevuje v posledním, dvoudílném filmu z roku 1971. Zde se kromě Babiččina údolí a ratibořického zámku točilo i v Novém Městě nad Metují a Jaroměři, když babička vzpomíná na svého Jiřího, ale také v Havlovicích, kde Barunka s babičkou přihlížejí odvodu Jakuba na vojnu.

Nedaleko Ratibořic v České Skalici stojí prvorepubliková Vila Čerych, která je již neodmyslitelně spjatá s filmem Václava Havla Odcházení, natočeným podle stejnojmenné divadelní hry. Filmové prostranství zahrnovalo vzrostlou a rozlehlou zahradu s okrasným bazénem a velkým dřevěným zahradním altánem. Mezi vilou a bazénem se nacházelo centrum všeho dění. Zde na kovaných bílých židlích po většinu času seděl Josef Abrhám coby kancléř Dr. Vilém Rieger se svou přítelkyní Irenou, kterou si zahrála manželka režiséra Dagmar Havlová. Ve Vile Čerych se snímek natáčel v červenci a srpnu, závěrečné záběry byly poté natočeny na zámku v Ploskovicích.

Oblíbeným místem režisérů se také stalo město Náchod. Náchodský zámek se stal domovem pro krále Jaroslava a jeho rodinu v pohádce Tajemství Lesní země, u dělostřelecké tvrze Dobrošov ve filmu Člověk proti zkáze rozpráví Karel Čapek s Herbertem Georgem Wellsem o politické situaci v Evropě a v Pamětnici probíhal v hotelu Bonato školní sraz. Ve snímku Mladá léta se zase ze staré zámecké cesty objevuje pohled na náchodský zámek, když mladý Alois Jirásek volá na panímámu, že musí přepsat dopis, který mu nese do Litomyšle.

I budovy současné teplárny a bývalé Tepny si několikrát „zahrály". Objevily se například ve snímku Antonyho šance, Džusový román nebo Ve znamení Merkura.

Na závěr se dostáváme do ulic Josefova. Josefovská pevnost měla původně zadržet Prušáky při vpádu do vnitrozemí. Boje roku 1866 však začaly u Náchoda a skončily porážkou u Hradce Králové. Barokní pevnost se sice válečných událostí neúčastnila, zato posloužila filmařům v natáčení několika známých filmů. Tím nejúspěšnějším byl jednoznačně film Jana Hřebejka Musíme si pomáhat. Hořká komedie s Boleslavem Polívkou v hlavní roli, která vychází místy ze skutečných příběhů, odehrávajících se během protektorátu, se promítala i v Británii, Švýcarsku, Německu, Polsku i v Asii. Pozorný divák ve filmu určitě poznal mateřskou školu v Lužické ulici v Jaroměři, představující vilu židovské rodiny Vínerů, Bartoňovu útulnu v Pekle, neboli letní restauraci, kam Horst vyvezl Marii na výlet, nebo Jungmannovu ulici v Josefově, kde bydleli hlavní hrdinové filmu.

Pokud jste tuto ústřední ulici nepoznali, nic si z toho nedělejte. Ta opravdová se totiž od té filmové značně liší a filmaři si v mnoha případech dopomohli kulisami. Josefov však díky své jedinečné architektuře a atmosféře přilákal filmaře několikrát. Při natáčení černé komedie Wilsonov, kde se řešily spory o to, zda by mělo město patřit Čechoslovákům, Maďarům nebo Rakušanům, se josefovské ulice proměnily v Bratislavu na přelomu let 1918 – 1919. V tomto filmu se objevily známé tváře herců, například Vojtěcha Dyka, Jiřího Macháčka nebo Jana Krause. Nedávno se v Josefově natáčel také povídkový cyklus České televize Škoda lásky. Zde se bývalá vojenská nemocnice proměnila v psychiatrickou léčebnu, ve které se před zákonem ukrýval hlavní hrdina filmu. Zalíbilo se zde i zahraničním režisérům a producentům. Údajně francouzští tvůrci použili záběry z Josefova do seriálu Komisař Maigret, odehrávala se tu část dvoudílného americko-kanadského filmu Hitler: vzestup zla a točil se tu i dánský historický snímek Tordenskiold.

Princ a Večernice
Foto: Václav Beneš

Někdy je až s podivem, že kvůli záběru, který divák zaznamená spíše podprahově, jsou filmaři ochotni cestovat na druhý konec republiky. Občas však výsledek stojí opravdu za to. Jak jste se právě dozvěděli, v Kladském pomezí se toho točilo opravdu mnoho. Doufáme, že jsme Vás na nějaký ten film a zároveň výlet dostatečně nalákali a že během mrazivých zimních dní u hrnečku horkého grogu budete náš kraj poznávat prostřednictvím filmů. A kdo ví, třeba i Vy objevíte ve filmech další místa Kladského pomezí. Výčet všech filmů natáčených v Kladském pomezí naleznete na stránkách www.kladskepomezi.cz v sekci Filmová turistika.

Text: Eva Řemínková s použitím textu V. Konečného
Foto: archiv Ateliérů Bonton Zlín, a.s.

ADVENT – čas zastavení, rozjímání i radostného očekávání

Asi většina žen, maminek i babiček má každoročně v předvánoční době pocit, že čas strašně rychle utíká. Chceme toho tolik stihnout – naklidit a svátečně nazdobit naše domovy, napéct vánoční cukroví, připravit dárečky pro naše blízké a mnoho dalších maličkostí, bez kterých si nedokážeme prožití vánočních svátků představit.

Vánoční program v kuželníku

Zároveň však vnímáme, že s touto dobou přichází i jedinečný, okouzlující čas adventu, který v původním smyslu nemá být dobou shonu a předvánoční nervozity. Naopak je to prostor pro ztišení, duchovní přípravu na Vánoce, dobu rozjímání i dobročinnosti. Slovo advent pochází z latinského „adventus", což znamená „příchod". V křesťanském pojetí je to začátek církevního roku a doba radostného očekávání příchodu Ježíše Krista. Zkusme toto neobyčejné období čtyř neděl před vánočními svátky prožít úplně jinak. Smiřme se s tím, že cukroví i dárků nemusí být hromada, okna se nemusí lesknout a naklizený byt ještě nedělá domov domovem.

O adventním čase se i v našem kraji nabízí již tradičně spousta možností, jak prožít tuto dobu nevšedně, kulturně i společensky. Osobně bych Vás ráda pozvala do milovaného Babiččina údolí, které od čtvrtka do neděle (3. – 6. prosince, začátek od 9 hodin) opět ožije. Během návštěvy Babiččina údolí můžete navštívit adventně a vánočně vyzdobené interiéry zámku, kde se setkáte i s paní kněžnou. V Rudrově mlýně Vás obdobím adventu a Vánoc na českém venkově provedou členové folklorního souboru Barunka z České Skalice. Kdo se procházkou vydá až ke Starému bělidlu, může nahlédnout do štědrovečerně vyzdobené Babiččiny světničky. Nezapomeňte však navštívit i Pohádkový kuželník na dvorku u Panského hostince, protože již druhým rokem tato dřevěná stavba, která historicky patří do Babiččina údolí, rovněž ožívá staročeskými adventními tradicemi.

Ve slavnostně vyzdobeném kuželníku se odehrají scénky, které nás zavedou do časů mládí Boženy Němcové. Připomeneme si zvyky a tradice těchto dob a chybět nebude ani muzika, se kterou si můžete zazpívat lidové písně a koledy. Podle návrhu Anny Řehákové zhotovíme a vystavíme staročeský malebný betlém, který bude obsahovat více než 350 postaviček. Kromě organizátorů pomohou postavičky vyrobit i děti ze Základní školy a družiny v České Skalici. Betlém bude pro návštěvníky přichystán coby inspirace a důkaz, že s pomocí barevného papíru, textilu, špejlí, nůžek, barviček a hlavně šikovných rukou si na Vánoce můžete zkusit podobný betlém zhotovit doma společně se svými dětmi či vnoučaty.

V Ratibořicích ovšem nebudou chybět ani prodejci se zvykoslovnými a tradičními výrobky, drobnými dárečky, sladkým i horkým občerstvením, to vše v příjemné společnosti ostatních návštěvníků Babiččina údolí. Vezměte své blízké a přijďte v atmosféře lidových tradic prožít tajuplný adventní čas. Určitě nebudete litovat.

Text: Květa Ležovičová
Foto: Radka Jansová

Rozhledny jsou vyhledávaným turistickým cílem

Rozhledna Čáp

V závěru loňského roku byly na území Kladského pomezí v obcích Žernov, Horní Radechová a Teplice nad Metují postaveny tři turistické rozhledny, které jsme Vám již v závěru loňského roku představili. Až v letošním roce si ale užily první plnou turistickou sezonu, a to velmi zdařilou. Rozhledny jsou, dle názoru místních, velmi vyhledávaným turistickým cílem. Nejen proto byly všechny tři ještě v letošním roce vybaveny výhledovými panely, díky nimž se návštěvníci v našem kraji lépe orientují, a tak si mohou více vychutnat jeho krásy. U rozhledny na Slavíkově byl v jarních měsících dokonce dostavěn dřevěný altán pro pohodlný odpočinek návštěvníků a rozhledna na Žernově byla obohacena o novou sadovou úpravu, lavičky, hřiště, parkoviště a sezonní občerstvení. Rozhledny byly postaveny díky projektu z česko–polské spolupráce „Místa plná rozhledů v Euroregionu Glacensis", CZ.3.22/2.2.00/13.03797, v jehož rámci nově vzniklo celkem osm rozhleden. Šest je jich na české straně, z toho tři v Kladském pomezí, dvě rozhledny jsou i u našich polských sousedů.

Pevně věříme, že rozhledny zakotví v ustálené nabídce turistických cílů a že návštěvník ocení pohledy, které se mu budou při dobré viditelnosti naskýtat.

Text: Lenka Lembejová, Foto: Jan Záliš

CZ PL Cíl 3 / Cel 3 2007–2013
EVROPSKÁ UNIE
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
PŘEKRAČUJEME HRANICE

Tento projekt je spofinancován Evropskou unií - Evropským fondem pro regionální rozvoj a státním rozpočtem ČR z Operačního programu přeshraniční spolupráce ČR-PR v období 2007-2013

HOTEL
RAJSKÁ ZAHRADA
NOVÉ MĚSTO NAD METUJÍ

ZÁŽITEK PRO VŠECHNY SMYSLY

Hotel Rajská zahrada se nachází v těsné blízkosti historického centra města na skalním ostrohu nad údolím řeky Metuje. Poskytuje malebný výhled na klenot Východních Čech, náměstí Nového Města nad Metují.

Načerpejte nové síly, odpočiňte si od každodenního spěchu v malebném prostředí luxusního hotelu, který Vám nabízí komfortní ubytování, wellness a fitness centrum, masážní studio a spa procedury.

Hotelová restaurace s terasou Vás naláká nejen skvělou a originální architekturou a designem spojeným s nádherným výhledem, ale především špičkovou gastronomií. Čeká Vás příjemný personál, jehož cílem je uspokojit i ta nejnáročnější Vaše přání. Pro soukromé a firemní akce, oslavy a večírky je pro Vás k dispozici konferenční sál s vlastní terasou.

Tým profesionálů hotelu se postará o Vaše pohodlí, abyste se cítili jako v ráji.

v RESTAURACI zažijete báječné kulinářské zážitky okořeněné luxusním výhledem na historické centrum města a údolí řeky Metuje.

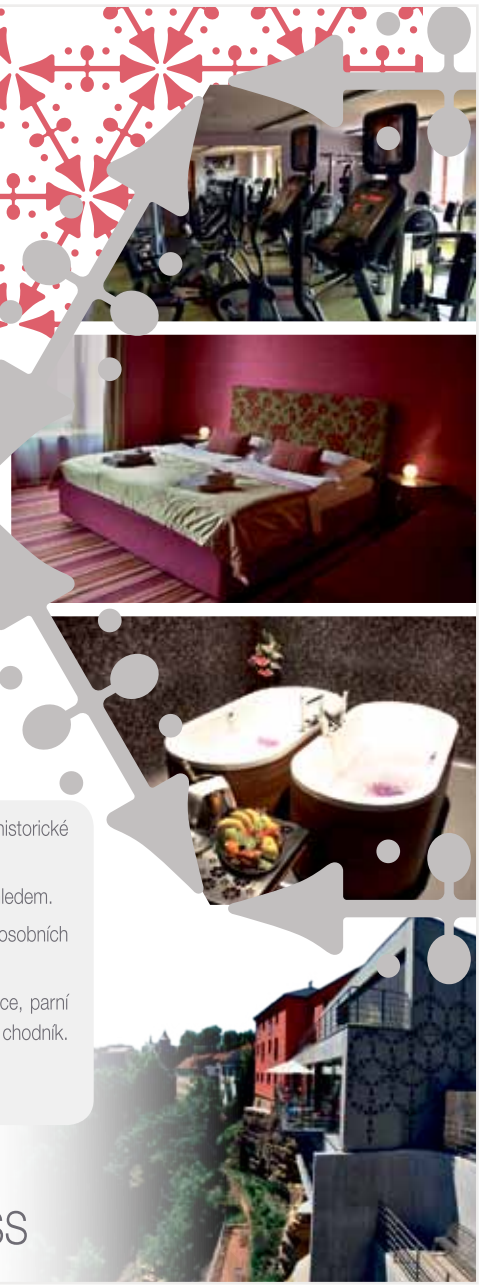
KONFERENČNÍ SÁL je vybaven audiovizuální technikou, barem a terasou s nádherným výhledem.

FITNESS studio nabízí možnost cvičení na nejmodernějších strojích, služby certifikovaných osobních trenérů, fitness instruktorů a výživového poradce.

ve WELLNESS centru se nechte hýčkat v bazénu s protiproudem a chrličem vody, ve vířivce, parní sauně nebo v masážních sprchách. Specialitou jsou relaxační a léčebné koupele či Kneippův chodník. Můžete si dopřát i masáž dle Vašeho výběru, naši profesionálové jsou Vám k dispozici.

POBYTOVÉ BALÍČKY jsou ideálním dárkem, který potěší každého.

Naše nabídka služeb je otevřena nejen ubytovaným hostům, ale i široké veřejnosti.



Tel. recepce: +420 773 777 773, Restaurace: +420 778 424 450
E-mail: recepce@hotelrajskazahrada.cz
www.hotelrajskazahrada.cz

HOTEL | RESTAURACE | FITNESS | WELLNESS

INZERCE

Kolárovo divadlo v Polici nad Metují

Budova divadla po otevření

Budova Kolárova divadla slaví v letošním roce 75. výročí svého založení. Historie ochotnických představení v Polici nad Metují je ale o hodně delší. Uplynulo již dlouhých 195 let od první písemné zmínky o patrně jednom z prvních ochotnických divadelních představení v Polici, které se v roce 1820 konalo v zájezdním hostinci „U Černého koníčka".

Než získal ochotnický spolek vlastní stálou scénu, putoval se svými představeními dlouhá léta po sálech místních pohostinství...

Tradice polického divadelnictví sahá až do 18. století. Nejprve se zde hrálo v němčině, již zmíněného roku 1820 pak (snad poprvé) v češtině - představení „Hrabě Beňovský", „Oba lístky" a „Dům na silnici". Poličtí ochotníci hráli nejdříve na jevištích místních hostinců. Kolem roku 1820 již v Polici nad Metují existovalo sdružení ochotníků, které našlo trvalejší útočiště v hostinci „U Antošů". Ten ale roku 1842 vyhořel, a tak se ochotnická scéna přesunula na náměstí, do sálu pohostinství v domě čp. 75 „U Zeleného stromu" (dnes budova Pellyho domů). Od roku 1868 měla ochotnická představení svoje místo v hostinci Jindřicha Freiwalda, v domě čp. 22, kde setrvala až do roku 1907. Tehdy se ochotníci přemístili do dalšího hostince - „U Richterů".

Jako to bylo se stavbou

Neustálá změna provizorních prostor, kde byly prezentovány nastudované hry, dala roku 1919 podnět k založení Družstva pro postavení divadla v Polici nad Metují. Základem získávaného finančního fondu byly výtěžky ze sbírek, z pořádaných slavností a koncertů, a od roku 1923 také I. Staročeské pouti. Roku 1936, kdy se Družstvo pro postavení divadla sloučilo se Spolkem divadelních ochotníků „Kolár", tvořilo jmění spolku 350 000 korun.

Komise hledá místo pro stavbu divadla

Svoz cihel na stavbu divadla

Opakovaně vyžádané návrhy divadelní stavby a kalkulace jejich finančních nákladů však Družstvo několikrát donutily stavbu divadla prozatím odložit. Vedení Družstva zároveň uvažovalo o přestavbě špýcharu ve Velké Ledhuji na divadlo. K realizaci této varianty nakonec nedošlo. Vedení Družstva též jednalo s ředitelstvím Okresní hospodářské záložny o společném postavení divadla a hotelu na místě hotelu Hvězda (na náměstí). Protože ale všechny pokusy vyřešit divadelní „problém" jinými variantami skončily neúspěšně, rozhodli se poličtí ochotníci nakonec stavbu divadla realizovat. Spolek se přiklonil k návrhu choceňského architekta Čeňka Mužíka. Tomu bylo zadáno vypracování finálního projektu, jenž byl schválen valnou hromadou Spolku v lednu 1939. Komise pro stavbu divadla hledala vhodnou lokalitu. Z několika alternativ nakonec zvítězila dostupná parcela ve čtvrti Velká Ledhuj. Na průběh stavby dohlížela stavební komise jmenovaná Spolkem a řízená Bohuslavem Cvrčkem. Základní kameny ke stavbě byly položeny 9. 7. 1939. Realizace divadla byla zadána spojeným stavitelským firmám Josef Šustr, Hronov a Štěpán Škop, Bezděkov. Stavba se i přes potíže s nedostatkem potřebného stavebního materiálu (polická firma Pelly darovala na stavbu divadla víc jak sto tisíc cihel) držela stanoveného časového harmonogramu. K dokončení budovy, jejíž celkový stavební náklad činil jeden a půl milionu korun, došlo v roce 1940. Zahajovací představení se konalo dne 25. srpna téhož roku.

V říjnu 2015 budou polická prkna, znamenající svět, hostit již 68. Polické divadelní hry. Přehlídku ochotnických souborů zahájí místní Divadelní soubor Kolár s představením „Kdo je tady ředitel?". S touto nejnovější hrou získali poličtí ochotníci několik ocenění a byli s ní nominováni na celostátní přehlídku Krakonošův podzim ve Vysokém nad Jizerou.

Budova divadla

Ačkoliv není budova polického divadla velkých rozměrů, má monumentální vzhled, který bohužel s postupem času zanikl v okolní zástavbě. Stavbu podle návrhu architekta Mužíka značně ovlivnila budova divadla v Ústí nad Orlicí (1930 – 1935, architekt Kamil Roškot). Ústeckoorlické divadlo patří mezi

Svoz cihel na stavbu divadla

nejvýznamnější příklady české avantgardní architektury, oceňované pro svou dispozici, která vychází dokonale z provozu a funkce objektu.
I polické divadlo je, podobně jako budova v Ústí nad Orlicí, sestaveno ze základních geometrických těles a architekt Mužík efektně využil pozvolného sklonu stavební parcely.

Dnes budova Kolárova divadla funguje jako víceúčelový kulturní stánek. Konají se zde divadelní představení, přednášky, besedy apod., příležitostně promítá i kino. Divadlo je též domovskou scénou Divadelního souboru Kolár.

Svoz cihel na stavbu divadla

Text: Jana Rutarová
Zdroje: článek Miroslava Pichla „Jak to tenkrát bylo se stavbou Kolárova divadla" – Polický měsíčník 07/2015: www.meu-police.cz/radnice/policky-mesicnik-/ a www.theatre-architecture.eu
Foto: archiv Miroslava Pichla

NENECHTE SE MÝLIT A PŘIJEĎTE SE PŘESVĚDČIT

KRAJINA

SPORT

SOUTĚŽE

ZÁBAVA PRO RODINU

Adršpašské skály jsou přístupné celoročně, takže teď končí pouze letní sezóna. Na co se můžete těšit? Zimní vodopád, Čertohrátky v Adršpašských skalách, Dřevorubec roku v Adršpachu. Pokud sněhové podmínky dovolí, tak jsou pro vás strojově upravovány běžkařské trasy v Adršpachu i okolí.

Více informací vám rádi poskytneme v:

Turistickém informačním centru Adršpašské skály
tel.: +420 491 586 012, mob. +420 731 151 656,
e-mail: info@skalyadrspach.cz

www.skalyadrspach.cz

ADRŠPACH
KRAJ SKALNÍCH ÚTVARŮ

INZERCE

Zábavné léto s Toulavým baťohem

Asi každý, kdo zná náš Toulavý baťoh, ví, že měl celou letní sezonu opravdu napilno. V rámci své cestovatelské hry sbíral s návštěvníky po celém regionu samolepky, na svých webových stránkách plánoval nejrůznější výlety a uspořádal i několik akcí, které si užily nejen děti. Na své si přišli i dospělí.

Co s sebou letos přinesl pro návštěvníky nového? A jak si užil léto? Na začátku sezony byla pro soutěžící připravena inovovaná ilustrovaná mapa, díky které se mohli návštěvníci nechat inspirovat několika tipy na výlet. Rozšířen byl i počet odběrných míst, a tak byly samolepky k vyzvednutí na 25 odběrných místech v regionu. Prozatím bylo letos vydáno okolo 3 000 samolepek všech druhů a rozdalo se více než 100 odměn v podobě létajících talířů.

Toulavých baťůžků, které tvoří hlavní odměnu naší cestovatelské soutěže, bylo v letošním roce rozdáno celkem pět. Všech šestnáct samolepek sesbírali návštěvníci z našeho regionu i odjinud. Jako první si domů batoh odnesla paní Edita Křivková z Jaroměře se svými dcerkami. Druhou výherkyní se stala paní Jana Radilová z Dobrušky a třetím pan Petr Vondrejc nebo Vondřejc? s dcerou Petruškou z Valu. Čtvrtý batoh si osobně převzal pan Jaromír Jirásek, který společně se svojí maminkou ve věku osmdesáti dvou let nasbíral všechny samolepky během pouhých tří dnů, a tak se stal naším rekordmanem. V neposlední řadě se ze své výhry těší i paní Aneta Rohulánová z Náchoda. Výherci se nám svěřili, že při svém putování se jim nejvíce líbilo v Adršpachu při humorné projížďce po jezírku, v benediktinském klášteře v Broumově, v Jestřebích horách při výstupu na Žaltman, ve mlýně Dřevíček, v Muzeu a galerii J. W. Mezerové v Úpici, v hornickém muzeu v Nové Rudě a také ve tvrzi v Kłodzku. „Vnoučata budou mít z výhry radost“- poznamenal s úsměvem pan Jirásek, když si svoji výhru přebíral.

Když Toulavý baťoh zrovna nesoutěžil, pořádal akce pro děti na nejrůznějších místech v regionu. V letošním létě jste se s ním tedy mohli setkat v Muzeu papírových modelů v Polici nad Metují, kde na děti kromě kvízů a her čekal také kouzelník Mr. Carlo se svou balónkovou show, nebo třeba kolotoč. V srpnu se vydal do pevnostního města Josefova, kde doprovázel ty nejodvážnější na dobrodružné cestě podzemím až k truhlici plné zlata. I přes nepříznivé počasí nalákal v září Toulavý baťoh návštěvníky do Resortu Green Valley ve Stárkově, kde si děti vyzkoušely například slack-line nebo jízdu na poníkovi. Naposledy se s Toulavým baťohem děti setkaly na Svatováclavské pouti v Broumově, kde si zasoutěžily, dozvěděly se zábavnou formou zajímavosti o regionu a dočkaly se i odměny.

Přestože se akce v zimním čase nekonají, Toulavý baťoh se k zimnímu spánku nechystá. Již nyní přemýšlí, čím Vás překvapí v příštím roce. A nezapomeňte, cestovatelská hra i nadále pokračuje až do vydání všech výher, a proto i Vy máte stále možnost získat svou cenu - žlutý toulavý batoh.

Více informací o soutěži a tipech na výlety naleznete na našich webových stránkách.
Kontakt: www.toulavybatoh.cz

Text: Eva Řemínková
Foto: Jan Záliš a archiv

Broumov

Broumov

Stárkov

Josefov

Josefov

Stárkov

Škopkův betlém na náměstí

Výprava do českého Betléma

Nové Město nad Metují má několik lichotivých přídomků. Je nazýváno perlou mezi renesančními městy, bránou Orlických hor, nebo také českým Betlémem. Poslední přídomek pochází z unikátního pohledu na město z Juránkovy vyhlídky, který obzvláště v zimním období připomene biblické město.

Cestu k tomuto místu začneme na Husově náměstí. Vydáme se směrem k věži Zázvorka a po pravé straně kolem sochy Jana Nepomuckého dojdeme až ke schodům, po nichž sejdeme podél starého mlýna až k mostu. Zde se napojíme na modrou turistickou trasu, která vede Rezeckou ulicí. U první odbočky vpravo ovšem značenou cestu opustíme a vydáme se prudce vzhůru. Na vrcholku projdeme kolem pole až k místu s dřevěnými pátečními kříži a kapličkou zasvěcenou Čtrnácti sv. Pomocníkům. Šipka nás nasměruje k Výrovu, zřícenině hradu vypínající se na skalním ostrohu. Zde se nachází Juránkova vyhlídka. Jsme u cíle naší cesty a nezbývá, než se pokochat výhledem na (ideálně zasněžené) panorama Nového Města nad Metují.

Zpět na náměstí se dostaneme po červené turistické značce, nebo po stejné trase, kterou jsme na místo přišli. V zimním období doporučujeme kvůli náročnosti terénu zvýšenou opatrnost. Každoročně v období adventu bývá na náměstí v blízkosti kostela k vidění dřevěný betlém známého regionálního výtvarníka Jiřího Škopka. Pokud se Vám nepoštěstí spatřit jej, nezoufejte, v Městském muzeu probíhá od 28. 11. 2015 do 31. 1. 2016 výstava „České Vánoce a betlémy“, která nabídne přehlídku zručnosti regionálních betlémářů i cenné kusy dlouholetých sběratelů.

Text: Mgr. Jiří Švanda
Foto: archiv Městského muzea Nové Město nad Metují

Informační centrum
Nám. K. Čapka 147,
542 34 Malé Svatoňovice
tel. +420 499 886 295, +420 724 025 847
e-mail: muzeumbricapku@seznam.cz
vedoucí: Eva Hylmarová

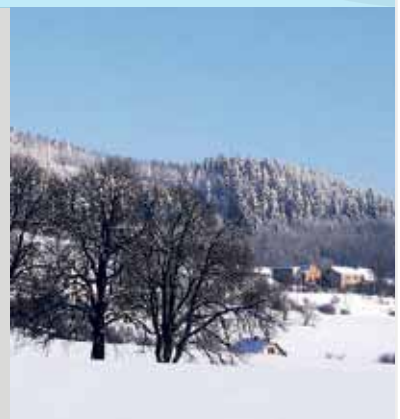
Obec Malé Svatoňovice
Nádražní 105
542 34 Malé Svatoňovice
www.malesvatonovice.cz

Otvírací doba informačního centra:

	od 1.5. do 30.9.	**od 1.10. do 30.4.**
pondělí:	zavřeno	zavřeno
úterý:	9.00 - 17.00	9.00 - 16.00
středa:	9.00 - 17.00	9.00 - 16.00
čtvrtek:	9.00 - 17.00	9.00 - 16.00
pátek:	9.00 - 17.00	9.00 - 16.00
sobota:	9.00 - 17.00	zavřeno
neděle:	9.00 - 17.00	zavřeno

NABÍDKA SLUŽEB
- turistické informace
- informace o autobusových a vlakových spojích
- přehled společenských, kulturních a sportovních akcí
- informace o firmách, úřadech a službách v obci
- informace o možnostech ubytování a stravování
- pomoc při orientaci v obci a okolí
- tipy na výlet

PLACENÉ SLUŽBY A PRODEJ
- tiskoviny a publikace související s obcí a s MBČ
- informační a propagační materiály, mapy, průvodce
- upomínkové a dárkové předměty
- pohlednice a mapy
- průvodcovská činnost v Muzeu bratří Čapků



Připravované akce v Malých Svatoňovicích:

17.11.2015 **Vernisáž výstavy obrazů a ilustrací Niny Urbanové** v 17.00 hodin, malý sál kulturního klubu.

18. – 22.11. 2015 **Výstava obrazů a ilustrací Niny Urbanové**. Malý sál kulturního klubu, otevřeno 9.00 - 12.00 a 13.00-16.00

29.11.2015 **Vánoční trhy u Studánky, rozsvícení vánočního stromu** Náměstí Karla Čapka, 13.00 – 18.00

29.11.2015 **Čertovský rej pro malé i velké** Malý sál kulturního klubu v 15.00 hodin.

13.12.2015 v 16.00 hodin, velký sál kulturního klubu.....

zahájení výstavy Vánoce u Studánky s vystoupením žáků a pedagogů 1. stupně ZŠ v Malých Svatoňovicích

14.12. 2015 - 3.1.2016 **Vánoce u Studánky s Jarmilou a Josefem Haldovými**, tradiční vánoční výstava, malý sál kulturního klubu, otevřeno 9.00 - 12.00 a 13.00-16.00

6. 2. 2016 **Studánecký masopust**, tradiční oslava Masopustu v Malých Svatoňovicích.

Sraz maškar u obecního úřadu ve 14.00 hodin.

INZERCE

Rodina, která utvářela Úpici

Dějiny každé obce, každého města, jsou odvislé od dějin jejich obyvatel. Od dějin, které píšou životní příběhy jednotlivců i rodin. Některé z těch historií by vydaly na povídku, některé na román, některé na ságu – a takový je příběh rodiny židovských továrníků Morawetzů.

Morawetzové zpočátku provozovali v Úpici vinopalnu. Již v roce 1787 se připomíná jako pronajímatel panské vinopalny v Úpici Izák Morawetz a tomuto řemeslu se věnovali i jeho potomci. Platilo to také o Philippu Morawetzovi (1810 – 1870), který pálenku provozoval do roku 1848. Jeho ambice však bránu vinopalny přesahovaly.

V roce 1851 se stal jedním za čtyř společníků, kteří založili přádelnu na lněnou přízi v Úpici – Sychrově. Byli to Leopold Abeles z Červeného Kostelce, Markus Schwab z Prahy, Jakob Oberländer z Náchoda a právě Philipp Morawetz z Úpice, který měl za manželku Jakobovu dceru Babettu. Podnik začal pracovat pod firemním názvem K.u. k. priv. Eipler Flachgarn Spinnerei.

Své děti vychovával přísný Žid Philipp Morawetz česky. Všichni tři jeho synové – Ludvík, Eduard a Otto – se stali úpickými průmyslníky. Ludvíkovi připadla úloha otcova nástupce v přádelně, Eduard zaměstnával 10 tkalců při výrobě lněného zboží v č. p. 33 na úpickém náměstí. Z tohoto drobného podniku vyrostla do jeho smrti v roce 1908 další významná úpická tkalcovna. Otto začal v říjnu 1881 provozovat barvírnu a sušírnu. O šest let později vystavěl na místě bývalé vinopalny a bývalého vodního mlýna první mechanickou přádelnu na lněné a bavlněné zboží. V roce 1886 založil tamtéž pod firmou Philipp Morawetz syn první úpickou mechanickou tkalcovnu.

Na počátku 80. let 19. století byla k sychrovské továrně přistavěna přádelna juty, o tři roky později ještě tkalcovna juty. Toto rozšíření iniciovala 2. generace podnikatelských rodin, reprezentovaná Ludvíkem Morawetzem a Moricem Oberländerem. Oba společníci byli sešvagřeni (Moric měl za ženu Ludvíkovu sestru Marii). Výroba byla rozšířena dále do Hronova.

Ludvík Morawetz zemřel v roce 1901. Působil jako dlouholetý člen městského zastupitelstva a městské rady (radním byl od r. 1895). Druhý ze společníků, Moric Oberländer, přežil svého švagra o 5 let. Zemřel v Meranu v březnu roku 1906.

Společný majetek byl poté rozdělen: synové Ludvíka Morawetze Moric a Richard převzali přádelnu lnu a tkalcovnu juty v Úpici, synové Morice Oberländera se rozdělili o druhou část majetku firmy – Bedřich Oberländer převzal tkalcovnu v Úpici, Filip Oberländer přádelnu v Hronově. Moric Morawetz zemřel však již v květnu 1922 na rakovinu ve Vratislavi a Richard Morawetz, zcestovalý, vzdělaný a schopný podnikatel s cennými kontakty se stal za první republiky jednou z nejvýznamnějších tváří úpického veřejného života. Angažoval se v samosprávě, významnou měrou se podílel na organizaci návštěvy T. G. Masaryka v Úpici v roce 1926, věnoval se divadlu i sportu. Se svou ženou Bedřiškou Glasserovou, dcerou Adolfa Glassera, majitele továrny na čokoládu ve Velimi, vychoval čtyři děti. Nejstarší syn Herbert (prof. Herbert Morawetz, nar. 1915) byl významnou osobností prvorepublikového úpického sportu (box). Před holocaustem se rodině Richarda Morawetze podařilo uprchnout do Ameriky.

Přádelna a její majitelé měli na život města velký vliv. Když se například stavěl v roce 1888 mostek přes Úpu na Sychrově, firma hradila polovinu nákladů (200 zl.). Nebo poté, co v roce 1905 vznikla iniciativa na stavbu místní dráhy Hořice – Hronov, která by Úpici vynahradila prohru v zápase o železnici, stal se Moric Morawetz členem jejího ústředního komitétu.

Továrníci se ale starali i jinak. Již Philipp Morawetz působil jako mecenáš nejchudších úpických školáků, kterým byly každoročně na začátku zimy darovány boty a punčochy. Druhá generace rodiny začala v roce 1885 stavět jednopatrové dělnické domy na Sychrově. Moric a Richard Morawetzové zřídili v roce 1907 opatrovnu pro dělnické děti. Následujícího roku měla školka již vlastní budovu, fungovala na náklady majitelů továrny. V nejkrušnějších letech 1. světové války zřídila rodina polévkovou nadaci. Ludvík Morawetz v závěti stanovil nadaci na jedno studijní místo na průmyslové škole pro žáka pocházejícího z Úpice, Moric Morawetz založil stejným způsobem nadaci na podporu sirotků.

Podobných příkladů bychom našli v úpické kapitole příběhu Morawetzovy rodiny spoustu. Patří bezesporu k těm, bez nichž by úpické dějiny 19. a 20. století byly úplně jiné, než jak je známe dnes.

Text: Jana Nešněrová
Foto: archiv Městského muzea a galerie Julie W. Mezerové

C. K. privilegovaná úpická přádelna lnu, nejstarší pohled na továrnu

Sychrovská továrna po rozšíření

Původní podoba Morawtzovy vily na úpickém náměstí

Muzeum bratří Čapků

Zveme vás do Muzea bratří Čapků v Malých Svatoňovicích. Naše muzeum tvoří dvě samostatné expozice.

V prvním patře, v prostorách bývalého bytu rodiny Čapkovy, se nachází expozice Karla Čapka. Najdete zde přehled publikační činnosti, korespondenci, rodinné fotografie, rodnou obec a dobové dokumenty. Zajímavé jsou ukázky rukopisů Karla Čapka a jeho přátel. Představena je i činnost novinářská, ukázky fejetonů, originály kreseb z cestopisů. Expozice je doplněna o ukázky z filmových a divadelních ztvárnění her Karla Čapka a přehled vydávání jeho díla doma i v zahraničí. Expozici Josefa Čapka ve druhém patře tvoří reprezentační soubor dvaceti originálů olejomaleb – unikátní průřez tvorbou Josefa Čapka od počátků umělcovy tvorby přes údobí kubistické až k závěrečnému protifašisticky laděnému dílu. Expozice je doplněna o přehled literární tvorby, životopisná data, ukázky kreseb, ilustrací a grafiky.

V prostorách muzea je zřízeno turistické informační centrum. Návštěvníkům jsou poskytovány veškeré informace k turistickým možnostem obce a okolí, vlakové a autobusové spoje. K dispozici je velký výběr informačních materiálů, map, pohlednic a upomínkových předmětů. Otevírací doba i kontakty jsou shodné s muzeem. Těšíme se na Vaši návštěvu.

Text: Eva Hylmarová

INZERCE

Rozhovor s reprezentantkou

Pavla Klicnarová

Pavla Klicnarová, pocházející ze Zbečníka, reprezentuje Českou republiku ve sjezdovém lyžování. Závodí v disciplínách slalom, obří slalom, superobří slalom, sjezd a kombinace.

1. Jak jste se k lyžování dostala (Zbečník není příliš lyžařskou oblastí)?
Sotva jsem udělala první krůčky, postavili mě rodiče za barákem na lyže, které mi taťka uřízl z jeho dlouhých lyží. Přes zimu jsem s rodiči trávila hodně času v Žabokrkách na „Hrnčířáku" a k tomu jsme jezdili lyžovat všude možně. Už na prvním stupni základní školy jsem lyžovala v oddílu TJ Horní Maršov a později mě rodiče přesunuli za kvalitou do Ski klubu Špindl.

2. Jaké jsou Vaše největší sportovní úspěchy?
Za největší a také nejaktuálnější úspěch považuji 2. místo na Zimní světové univerziádě 2015 ve španělské Granadě, celkové vítězství Allianz Českého poháru 2013, 1. místo na mezinárodním Mistrovství Slovenské republiky 2014 v obřím slalomu. Mezi úspěchy řadím i 32. místo z Mistrovství světa v německém Garmisch-Partenkirchenu ve sjezdu, který byl zároveň i mým závodem s nejtěžší tratí v dosavadní kariéře.

3. Jaké jsou Vaše cíle?
V sezoně 2015/16 bych se ráda prosadila v obřím slalomu, superobřím slalomu nebo sjezdu mezi 30 nejlepších závodnic Evropského poháru. Na domácím mistrovství chci získat z některé disciplíny medaili. Pokud vše dobře půjde a nominuji se na Mistrovství světa 2017 ve Svatém Mořici, budu chtít atakovat co nejvyšší příčky. Věřím, že pokud budu lyžovat chytře, rychle, technicky správně, s chutí a radostí, tak i výsledky přijdou.

4. Jste lyžařka, kde se připravujete?
Během letních a podzimních měsíců jezdím na tréninky za sněhem na rakouské a italské ledovce. V zimě pak nejvíce využívám k tréninku sjezdovky ve Špindlerově Mlýně nebo různě po Evropě.

5. Jaké je Vaše oblíbené místo v Kladském pomezí? Máte čas ho občas navštívit?
Na Kladském pomezí se mi líbí jeho rozmanitost, člověk si může vybrat z široké nabídky. Přikláním se k přírodním krásám, kterých je tu hojně. K mým oblíbeným místům patří Broumovské stěny, Babiččino údolí a Skalákova studánka v Maternici. Oceňuji výstavbu nových rozhleden, protože výhledy z nich jsou fantastické. Ráda se vracím do Nového Města nad Metují. Při jeho návštěvě na mě dýchne pocit pohody a unikátnosti.

Text: Dita Poláková
Foto: archiv Pavly Klicnarové

Kulturní, společenské a sportovní akce

— Listopad 2015 —

Do 1. 12. 2015 / 19 h
68. Polické divadelní hry
Police nad Metují, Kolárovo divadlo
www.policko.cz

8. 11. 2015 – 29. 11. 2015 / Ne 15 h
Listopadový dětský loutkářský festival 2015
Červený Kostelec, Kino Luník
www.cervenokostelecko.cz

14. 11. 2015 / 10:30 h
Běh Dlouhými Záhony
Úpice, Dlouhé Záhony
www.maratonstav.cz

18. 11. 2015 – 2. 2. 2016
Výstava od adventu k adventu
Jaroměř, Městské muzeum
www.muzeumjaromer.cz

22. 11. 2015 / 9 – 17 h
Vánoční trhy
Hronov, nám. Čs. armády + Sál Josefa Čapka
www.kulturahronov.cz

28. 11. 2015
1. advent – rozsvícení stromečku, pohádka pro děti, koncert Čí je to vina?
Broumov, Mírové náměstí
www.broumov.net

28. 11. 2015 – 31. 1. 2016
České Vánoce a betlémy v muzeu
Nové Město nad Metují, Městské muzeum
www.muzeum-nmnm.cz

28. 11. 2015 / 10 – 15 h
Tradiční vánoční dílny
Teplice nad Metují, Turistické informační centrum
info@teplickeskaly.com

29. 11. 2015 / 16:30 h
Zpívání u betléma a rozsvícení vánočního stromečku
Teplice nad Metují, před kinem
www.spolek-radost.cz

29. 11. 2015 / 17 h
Adventní koncert: Věra Martinová
Česká Skalice, kostel Církve československé husitské
skalice.ccshhk.cz

29. 11. 2015 / 17 h
1. adventní neděle - rozsvícení vánočního stromu, vystoupení náchodských církví

29. 11. 2015 / 18 h
Adventní koncert Pavlína Senič a komorní orchestr Musica Festiva
Náchod, Masarykovo náměstí – kostel sv. Vavřince
www.mestonachod.cz

— Prosinec 2015 —

1. 12. 2015 – 6. 1. 2016
Vánoční výstava
Teplice nad Metují, Turistické informační centrum
info@teplickeskaly.com

3. – 6. 12. 2015 / 9 – 16 h
Advent v Ratibořicích
Česká Skalice, Ratibořice
www.zamek-ratiborice.cz

4. – 6. 12. 2015
Zimní táboření na Hvězdě
Hvězda v Broumovských stěnách
www.turistipolice.cz

6. 12. 2015 / 18 h
2. advent - komorní koncert
Broumov, kostel sv. Ducha
www.broumov.net

6. 12. 2015 / 18 h
Vánoční koncert S. Nálepková, M. Gemrotová, Two Voices
Náchod, Městské divadlo Dr. Josefa Čížka
www.mestonachod.cz

10. 12. – 13. 12. 2015
Výstava Vánoce s květinou
Nové Město nad Metují, zámek
www.zameknm.cz

11. 12. 2015 / 15 h
Sněhánky
Dětská vánoční show S. Nálepkové
Náchod, Masarykovo náměstí
www.mestonachod.cz

12. 12. 2015 / 17 h
Vánoční koncert na zámku
Česká Skalice, Ratibořice
www.zamek-ratiborice.cz

12. 12. 2015 / 19 h
Vánoční koncert Kamila Střihavky
Hronov, Jiráskovo divadlo
www.kulturahronov.cz

12. 12. 2015 / 10 – 17:30 h
Jaroměřské vánoční trhy
Jaroměř, prostory u Městského divadla
www.divadlojaromer.cz

13. 12. 2015
Adventní stříbrná neděle
Červený Kostelec, Městská tržnice
www.cervenykostelec.cz

13. 12. 2015 / 18 h
3. advent - vánoční koncert
Broumov, konferenční sál IC
www.broumov.net

16. 12. 2015
Václav Hybš a orchestr: Vánoční koncert 2015
Police nad Metují, Kolárovo divadlo
www.policko.cz

19. 12. 2015
Turistický pochod Adventní Sněžka
Teplice nad Metují
www.spolek-radost.cz

24. 12. 2015
Štědrý den v Pevnosti Josefov
Josefov, Podzemní chodby Pevnosti Josefov
www.pevnostjosefov.cz

24. – 26. 12. 2015
Vánoce v Muzeu papírových modelů
Police nad Metují, Muzeum papírových modelů
www.mpmpm.cz

28. – 30. 12. 2015 / 10 – 15 h
Vánoční Motogalerie v Koutě
Šestajovice, muzeum
www.muzeum-motocyklu.cz

31. 12. 2015
Dětský Silvestr
Nové Město nad Metují, Husovo náměstí
www.novemestonm.cz

31. 12. 2015 / 10 h
Silvestrovský vejšlap
Teplice nad Metují, nákupní středisko
www.spolek-radost.cz

31. 12. 2015 / 10 h
Silvestrovský běh
Havlovice, sportovní areál, +420 737 141 504

— Leden 2016 —

12. 1. 2016 / 20 h
Partička na cestách
Hronov, Jiráskovo divadlo
www.kulturahronov.cz

16. 1. 2016 / 20 h
Ples města Hronova
Hronov, Sál Josefa Čapka Hronov
www.mestohronov.cz

23. 1. 2016 / 15 h
Pohádky o mašinkách
Broumov, Městské divadlo Broumov
www.broumov.net

— Únor 2016 —

13. 2. 2016 / 9 h
Za ohřátou medovinou
Úpice, Paseka - Jestřebí bouda
+420 605 172 242

13. 2. – 14. 2. 2016
Svatební valentýnská výstava
Nové Město nad Metují, zámek
www.zameknm.cz

20. 2. 2016 / 20 h
Reprezentační ples Města Náchoda, Primátoru, a. s. a Beránku Náchod, a. s.
Náchod, Městské divadlo Dr. Josefa Čížka
www.mestonachod.cz

— Březen 2016 —

Březen 2016 / 9 – 17 h
Velikonoční trhy
Hronov, náměstí Čs. armády + Sál Josefa Čapka
www.kulturahronov.cz

Březen 2016
Východočeská přehlídka amatérského divadla
Červený Kostelec , Divadlo J. K.Tyla
www.cervenokostelecko.cz

6. 3. 2016 / 12 h
Úpická desítka
Úpice, městský sál
www.maratonstav.cz

31. 3. – 3. 4. 2016
Festival Jeden svět 2016
Police nad Metují, Kolárovo divadlo
www.jedensvet.cz

— Duben 2016 —

Duben 2016
Psí závody na Brodském – Jarní jízda
Červený Kostelec, areál autokempu Brodský
http://metuje.mushing.cz/mc/index.html

Duben 2016
Brány města dokořán
Nové Město nad Metují, Husovo náměstí
www.mestskyklub.cz

Duben 2016
Běh Babiččiným údolím
Česká Skalice, Babiččino údolí
www.ceskaskalice.cz

Duben 2016
Aprílová osmička
Teplice nad Metují, Sportcentrum
www.redpointteam.cz

2. 4. 2016
Otvírání pevnosti
Jaroměř, Josefov
www.pevnostjosefov.cz

16. 4. 2016
Den otevřených dveří náchodské radnice
Náchod, Masarykovo náměstí
www.mestonachod.cz

23. duben 2016 / 10 – 16 h
Den Země aneb 8. Ratibořické ovčácké slavnosti
Česká Skalice, Babiččino údolí
www.centrumrozvoje.eu

23. 4. 2016
Hadařská pětadvacítka (dálkový pochod, 41. Ročník)
Červený Kostelec, Sokolovna
www.kct.cervenokostelecko.cz

30. 4. 2016 / 18:30 h
Čarodějnice
Broumov, dětské hřiště
www.broumov.net

30. 4. 2016 / 16 h
Čarodějnice na Dobrošově
Náchod, Dobrošov
www.mestonachod.cz

Více na ***www.kladskepomezi.cz/kalendar-akci***

INZERCE

Kam v zimě?

Adršpašské skály
Skály a zamrzlé vodopády, které se mění v ledopády.
otevřeno: Po – Ne 8:30 – 16 h
t.: +420 491 586 012
info@skalyadrspach.cz

Benediktinský klášter, Broumov
Unikátní umělecká díla, tajuplná zákoutí
i odkazy na bohatou historii místa.
otevřeno: Po – Ne 10 – 15
t.: +420 491 521 282
prohlidky@broumovsko.cz, www.klaster-broumov.cz

Muzeum Boženy Němcové, Česká Skalice
Expozice o životě a díle neznámější
české spisovatelky Boženy Němcové.
otevřeno: Po – Pá 8 – 15 h
t.: +420 491 451 285
info@muzeumbn.cz
www.muzeumbn.cz

UPM – Muzeum textilu, Česká Skalice
Historie a vývoj rukodělní i průmyslové textilní
výroby, tradice bavlnářství.
otevřeno: Po – Pá 8 – 15 h
t.: +420 491 452 933
textilmuz@atlas.cz , www.upm.cz

Vila Čerych, Česká Skalice
Výstava „Filmové Odcházení s režisérem V. Havlem".
otevřeno: St 13 – 15 h
Pro skupiny nad 5 osob objednávky předem.
t.: +420 491 451 116
info@centrumrozvoje.eu
www.centrumrozvoje.eu

Jiráskova chata, Dobrošov
Stylová chata s rozhlednou postavená podle plánů
architekta Dušana Jurkoviče.
otevřeno: Čt 12 – 16, Pá, So – 11 – 21, Ne 11 – 17 h
t.: +420 602 451 421, +420 775 086 305
jiraskovachata@email.cz, www.jiraskovachata.cz

Městské muzeum Wenkeův dům, Jaroměř
Výstavy obrazů a maleb,
stálá expozice jaroměřských rodáků: Josefa Šímy,
Otakara Španiela a Josefa Wagnera.
otevřeno: Út – Pá 9 – 16, So, Ne 13 – 16 h
t.: +420 491 812 731, +420 608 976 498
muzeum.jaromer@tiscali.cz
www.muzeumjaromer.cz

Muzeum bratří Čapků, Malé Svatoňovice
Expozice Karla Čapka a Josefa Čapka.
otevřeno: Po – Pá 8 – 15 h
t.: +420 499 886 295, +420 724 025 847
muzeumbricapku@seznam.cz
www.malesvatonovice.cz

Galerie výtvarného umění, Náchod
Expozice ruského malířství
19. a poč. 20. st a autorské výstavy zaměřené
na osobnosti čes. umění 20. st.
otevřeno: Út – Ne 9 – 17 h
t.: +420 491 423 245, www.gvun.cz

Regionální muzeum Náchod
Expozice přibližující dějiny Náchoda a okolí.
otevřeno: Út – Ne 9 – 12, 13 – 17 h
t.: +420 491 433 722
muzeumna.expozice@seznam.cz, www.rmn.wz.cz

Městská galerie Zázvorka, Nové M. nad Metují
Výtvarná díla novoměstských rodáků
a krátkodobé výstavy.
otevřeno: Út – So 10 – 12, 12:30 – 16 h
t.: +420 491 470 334, www.muzeum-nmnm.cz

Městské muzeum, Nové Město nad Metují
Historie města, příroda regionu, sál řemesel, expozice
hodinek PRIM, barokní lékárna a Měšťanský betlém.
otevřeno: Út – So 10 – 12, 12:30 – 16 h
t.: +420 491 472 119
www.muzeum-nmnm.cz

Muzeum papírových modelů, Police n. Metují
Stálá expozice modelového světa z papíru.
otevřeno: Po – Pá 9 – 11:30, 12 – 15 h, So, Ne
a svátky 9 – 11:30, 12 – 17 h
t.: +420 498 100 910, +420 777 828 657
info@mpmpm.cz, www.mpmpm.cz

Teplické skály
Vstup je bezplatný avšak na vlastní nebezpečí.
t.: +420 491 581 197
info@teplickeskaly.com, www.teplickeskaly.com

Jiráskovy skály, Teplice nad Metují
Rozhledna na nejvyšším
vrcholu Adršpašsko-teplických skal Čáp.
otevřeno: celoročně
www.teplicenadmetuji.cz

Poutní kostel P. Marie Pomocné s Ivanitskou poustevnou, Teplice nad Metují
Ivanitská poustevna je evropskou raritou
Prohlídky možné po domluvě.
t.: +420 776 869 379
sdruzeni@poustevnateplice.cz
www.poustevnateplice.cz

Hvězdárna, Úpice
Pozorování Slunce a noční oblohy s odborným
výkladem.
otevřeno: celoročně
t: +420 499 882 289
hvezdarna@obsupice.cz
www.obsupice.cz

Městské muzeum
a galerie J. W. Mezerové, Úpice
Expozice rodiny MUDr. Antonína Čapka, obrazy Julie
Winterové-Mezerové, nálezy z hradu Vízmburk.
otevřeno: Út – So 10 – 12, 13 – 17, Ne 13 – 16 h
t: +420 499 882 143, +420 603 370 572
mmgu@mmgu.cz, www.mmgu.cz

Adrenálium, Velký Dřevíč
Sportovně rekreační a herní komplex, včetně
motokárové dráhy.
otevřeno: celoročně
t.: +420 602 312 722, +420 777 622 677
motobydlo.som@iol.cz
www.adrenalium.cz

Letní sezóna začíná na většině památek již od dubna, kdy zámky, muzea, galerie a ostatní památky můžete navštívit o víkendech a svátcích.

O otevíracích dobách v létě vás budeme informovat v letním vydání turistických novin Kladského pomezí.

Muzeum textilu Česká Skalice
Foto: Jan Záliš

Horolezecké muzeum Adršpach
Foto: Jan Záliš

JESTŘEBÍ HORY
RÁJ BEŽKAŘŮ

Zavítejte k nám do Podkrkonoší a jeho okolí, na hřebeny Jestřebích hor. Svazek obcí Jestřebí hory upravuje desítky kilometrů běžeckých stop a tras. Každý si může vybrat trať podle svého uvážení dle svých schopností a možností.

Užitečné rady a informace: sledujte stránky Kladského pomezí o aktuální úpravě stop před a během víkendu na:
ski.kladskepomezi.cz, www,jestrebihory.net, www.mestortyne.cz

Kromě zimní lyžařské turistiky se v této oblasti nacházejí vhodné terény na sjezdové lyžování:
www.vlekradvanice.cz, www.petrikovice.cz, www.cervenokostelecko.cz/svedak, www.verpan.wz.cz

Tipy na občerstvení:
- hospoda Lotrando na Odolově včetně možnosti parkování
- Jestřebí bouda na Pasekách o víkendech
- penzion Radvanice

Údržba lyžařských tras je financována v rámci dotačního titulu Královéhradeckého kraje.

Na setkání s vámi v bílé stopě Jestřebích hor
se těší Svazek obcí Jestřebí hory.

www.jestrebihory.net

INZERCE

Rozhovor s výtvarníkem Jaroslavem Soumarem

Křest knihy Drobečky

Jaroslav Soumar už několik let svým nezaměnitelným výtvarným jazykem zdobí a dokresluje atmosféru Policka, Broumovska i Kladského pomezí. Kromě své pedagogické profese na Základní umělecké škole v Polici nad Metují pracuje na dalších zajímavých projektech. Děti, tvorba pro ně a s nimi se stala nedílnou součástí jeho života.

S dětmi v ZUŠ v Polici nad Metují, kde působíte od roku 1994, tvoříte často zajímavé projekty ve veřejném prostoru, to není běžné, že?
Myslím si, že je velmi důležité, aby děti získaly vztah ke svému městu, krajině, kde žijí, i k sobě navzájem. Snažím se, aby děti, které jsou dnes ohroženy dobou, měly možnost si takový vztah vytvořit. Tak vznikl například Betlém pro polické náměstí, nebo cedulky upozorňující na uklízení po psech v ulicích Police nad Metují. Výtvarné umění je skvělým prostředkem – pomocníkem a dává možnost interakce s okolím. Výtvarná tvorba je vlastně hra, dobrodružství, které se mění ve výtvarné dílo a naopak se výtvarné dílo stává velkým dobrodružstvím. Děti nejen že získávají silný prožitek, který jim pomáhá budovat vztah k okolí, ale snadněji tak porozumí sociálním a kulturním vztahům ve společnosti, získávají a poznávají důležité hodnoty. Pracovat na něčem společně, vidět výsledek, prožít radost z práce a jejího výsledku jsou pro ně důležité zkušenosti.

Herkules, Maskot Muzea papírových modelů

Pohlednice

Kde berete inspiraci pro svou tvorbu?
Moje tvorba je inspirovaná životem, vychází ze života a snažím se, aby vycházela z denní reality. Výtvarná tvorba je pro mě prostředkem, jak porozumět okolnímu světu. Podle mého názoru by výtvarné umění nemělo být vytrženým oborem, ale součástí života. Baví mě kombinovat jednotlivé techniky. Pracuji s počítačem, i klasicky kreslím, maluji. Zabývám se počítačovou grafikou, zajímá mě animace. Mimo jiné tvořím obrazy na magnetických deskách. K tomu mě inspirovaly děti. Jedná se o grafiky, které jsou laminované a nalepené na magnetické desce. Jsou tak odolné a bezpečné a dávají prostor pro dětskou aktivitu, fantazii. Děti je mohou pomocí magnetů i vlastních kreseb jednoduše kdykoliv dotvářet podle sebe.

Vaše práce dotváří tvář celého regionu, je možné ji potkat v okolní krajině na informačních cedulích. Spolupracujete s Kladským pomezím, Muzeem papírových modelů, broumovským klášterem, ale také například s areálem v Mladých Bukách. Co Vám tato práce přináší? Proč ji děláte?
Rád pracuji na projektech, které otevírají cestu dětem, rodinám, které pomáhají prožívat zajímavě volný čas. Tato práce ke mně přichází spontánně, nevyhledávám ji, přichází sama a to mě moc těší. Když před lety přišla nabídka podílet se na Novinách Kladského pomezí, neváhal jsem.Vždycky jsem chtěl vytvořit dětské noviny – průvodce, který by pomohl dětem a celým rodinám poznat tento kraj. Jsem rád, když výtvarná tvorba pomáhá nejen dětem k aktivnímu trávení volného času. V Broumově přišla nabídka spolupráce po jedné mé výstavě. Tak vznikla postava Lotranda, který doprovází děti po broumovském klášteře, nebo Play Broumovsko, kde vznikla i mapa.

V roce 2013 Vám v nakladatelství BOR vyšla autorská kniha Pírko, další s názvem Drobečky v letošním roce. Jste autorem textu i ilustrací. Chystáte pokračování?
Kniha Pírko je opět inspirovaná životem. Provádí děti celým rokem na vesnici. Drobečky, to je kniha, ve které najdete jednotlivé příběhy tohoto světa, toho, co mě zaujalo a co každodenně zažíváme. K této knize plánuji pokračování. Věřím, že s knihou nejen děti zažijí nejedno dobrodružství.

Animace můžete zhlédnout na www.zuspolice.cz
Text: Martina Váňová, Foto: archiv autora

Dveře Strojovna

Umělecká kolonie

Umělecká kolonie Bastion IV, z. s. je spolek výtvarníků a milovníků umění, kteří se sdružují v ateliérech a galeriích na Bastionu IV v Josefově. Spolek byl založen 21. dubna 2015 v ateliéru sochaře Petra Nováka z Jaroměře s dalšími zakládajícími členy - keramičkou Markétou Škopkovou, malířkou Bárou Smékalovou, grafikem Vojtěchem Jiráskem, řezbářem Janem Paďourem a Ing. Jiřím Jarkovským. Smyslem spolku je kulturní a vzdělávací osvěta, spolupráce s veřejností při hledání přirozeného a smysluplného místa člověka v přírodě a společnosti.

Socha Petra Nováka

Myšlenka na založení takového spolku vyšla ze skutečnosti, že na bastionu již byly vybudovány dvě galerie, Galerie Prachárna a Galerie Petra Nováka z Jaroměře. Je zde nádherný model pevnosti Josefova, dílo pana Vladislava Jirouše, a tři výtvarné ateliéry. Bastion potřebuje postupnou rekonstrukci, které by napomohlo poskytnutí dalších kasemat příchozím výtvarníkům a uměleckým řemeslníkům. Ti by si je opravili a využívali ke své práci. Proto název kolonie. Samotný bastion je velmi působivý romantický architektonický celek vhodný pro setkávání s veřejností a pořádání zmíněných osvětových činností (besedy s výtvarníky, historiky a přírodovědci, promítání odborných nebo uměleckých filmů, uvádění divadel malých forem a pořádání výtvarných kurzů).

Jako příklady činností, které jsme již zahájili, můžeme uvést kurzy figurálního kreslení s modelkou, které začaly před prázdninami a budou pokračovat v říjnu, nebo výtvarnou soutěž pro školní děti pod názvem Oživlé pařezy, kdy děti tvoří návrhy na ztvárnění vysokých pařezů, ponechaných k tomuto účelu při kácení stromů ve městě. Život spolku má tedy dva hlavní cíle: kulturní spolupráci s veřejností a postupnou rekonstrukci bastionu, který je součástí Památkové rezervace Josefov.

Návštěvníci, kteří přicházejí na prohlídku galerií, s námi velmi často živě diskutují a jejich zájem nás ujišťuje o silné potřebě duchovního a uměleckého prožitku, který je může očistit od zmatené všednosti konzumního života a navrátit ke kořenům živé skutečnosti.

Do budoucnosti si přejeme příchod dalších poctivých výtvarníků do naší kolonie, aby očistný pramen na Bastionu IV ještě zesílil.

Text: Petr Novák
Foto: Ctibor Košťál

Turista milující svůj kraj

Zavzpomínejte na nadšeného turistu milujícího svůj kraj, na dlouholetého místopředsedu a jednatele Klubu českých turistů Náchod a na jednoho ze zakladatelů společnosti Branka, o. p. s., pana Ing. Vlastimila Hurdálka, který nás opustil 8. srpna 2015 ve věku 76 let.

Vlastimil Hurdálek

Významně se podílel na záchraně Jiráskovy turistické chaty KČT na Dobrošově v letech 1998 – 2002. Z pozice člena vedení KČT Náchod od roku 1989 rozhodující měrou přispíval k organizaci turistických akcí připravovaných KČT Náchod nejen pro členskou základnu klubu, ale i pro širokou veřejnost.

Branku, o. p. s., považoval za nezbytnou součást sítě obcí, podnikatelských subjektů a veřejně prospěšných společností působících v cestovním ruchu v okrese Náchod, dnes v turistické oblasti Kladské pomezí. Po jejím vzniku v roce 1997 se stal výkonným ředitelem této společnosti. Brance se podařilo pod jeho vedením získat ke spolupráci v cestovním ruchu obce a podnikatelské subjekty v aktivitách přesahujících možnosti jednotlivých obcí či podnikatelů.

Významně např. přispěl k budování sítě cyklistické infrastruktury v Kladském pomezí po roce 2002 zadáním a vypracováním plánu rozvoje cyklistické dopravy. Koncepce navrhující směrové a podélné vedení cyklistických tras regionálního a nadregionálního významu se stala až do dnešních dnů podkladem pro projektování a realizaci páteřních staveb cyklostezek a cyklotras v celém Kladském pomezí.

Podpořil a zapojil se rovněž do projektové přípravy, grantového řízení a výstavby 3 rozhleden v Kladském pomezí: nad Slavíkovem, v Žernově a na Čapím vrchu.

Značnou pozornost věnoval rovněž propagaci a popularizaci Kladského pomezí ve sdělovacích prostředcích, na konferencích a přednáškách, i účastí Branky, o. p. s., na výstavách a veletrzích.

Z posledních let byl znám jako autor turistických výletů v Kladském pomezí uveřejňovaných pravidelně v měsíčníku Náchodský SWING.

Kladské pomezí ztrácí ve Vlastovi Hurdálkovi svědomitého a pracovitého člověka, milujícího svůj kraj, v němž se narodil a prožil bohatý život.

Text: Jaroslav Rohulán
Foto: archiv Branky, o. p. s.

Lázně Kudowa Zdrój

Lázeňské město Kudowa-Zdrój své návštěvníky neustále překvapuje. Pokud přijíždíte jako turisté nebo jako lázeňští hosté, vždy si ze široké nabídky turistických atrakcí vyberete.

Mnoho lidí si vybralo Kudowu jako místo své dovolené a relaxace díky takovým lákadlům, jako je neuvěřitelný skalní labyrint, útulné restaurace, malebná údolí nebo moderní rekreační objekty. Město a jeho okolí nabízí pohromadě tolik zajímavostí, kolik nenajdete v žádném jiném městě v této části Polska. Pokud stojíte o zážitky a chcete odpočívat aktivně, zveme Vás k návštěvě následujících míst:

Aquapark – Vodní svět
Moderní plavecký bazén (6 drah), rekreační bazén s umělou divokou řekou a brouzdaliště pro děti. V areálu se dále nachází tobogán (92 metrů), sauny, solárium, vířivky, gejzíry, vodní stříky, posilovna, sál pro aerobik, fitness club, kuželna a pizzerie. Máte zde možnost využít služeb maséra. Bazén je vyhřívaný obnovitelnými zdroji – mj. solární energií.
ul. Moniuszki 2a, t.: +48 748 664 502
Otevřeno: Po - So 9 - 21, Ne 10 – 21 hod.
Vstupné: od 12 PLN/hodina

Muzeum lidové kultury Sudetského mezihoří
Malebný skanzen leží na svahu hory. Z nejvyššího místa, na němž vyrůstá rekonstruovaný větrný mlýn, je možné dohlédnout na Sněžku a pásmo Krkonoš. Ve skanzenu si můžete prohlédnout a obdivovat venkovskou architekturu. Každé stavení je bohatě vybaveno starým náčiním a předměty používanými od 18. století. Ve skanzenu najdete i funkční historickou kovárnu. V létě muzeum nabízí pestrý program s folkloristickou tematikou.
Pstrążna 14 (Stroužné), t.: +48 748 662 843
Otevřeno: Út – Ne 9,30 – 15,30 hod.
Vstupné: 7/5 PLN

Kostnice u fary sv. Bartoloměje
Velký společný hrob obětí slezských válek z let 1740 – 1742 a 1744 – 1745 a epidemií z 18. století. Stěny a strop kaple jsou obloženy lidskými lebkami a kostmi ze 3 tisíc zemřelých. Pod podlahou je uloženo dalších zhruba 20 - 30 tisíc lidských ostatků. Kostnice je jediným objektem svého druhu v Polsku a jedním ze tří takových v Evropě. Při její návštěvě nezapomeňte na modlitbu za tragicky zemřelé.
ul. Moniuszki 8, t.: +48 748 661 754
V sezoně otevřeno denně (kromě pondělí) 10 – 16 hod.
Vstupné: 5/2,5 PLN

Stezka zanikajících řemesel
Hospodářství tvoří několik dřevěných chalup, větrný mlýn, hrnčířská dílna a ptačí mini zoo. V celém komplexu můžete vidět tradiční pečení chleba, nebo si sami vyzkoušet vytočit nádoby na hrnčířském kruhu.
ul. Chrobrego 43a, t.: +48 748 655 512
Otevřeno: Po – Ne 10 – 15 hod.
Vstupné: 11/9 PLN

Muzeum hraček
ul. Zdrojowa 46b, t.: +48 748 664 970, +48 601 773 362
Otevřeno: Po – Ne 10 – 17 hod.
Vstupné: 11/8 PLN

Turistické informační centrum
ul. Zdrojowa 44
t.: +48 748 661 387
turystyka@kudowa.pl

Text: Ivona Košková, Foto: archiv Kudowa Zdrój

Aquapark - Vodní svět

Dětem pro radost

Loutková scéna dětem pro radost

Historie loutkové scény Dětem pro radost v Náchodě sahá až do roku 1953, kdy se parta nadšenců v čele s tehdejším principálem Mirkem Klicperou rozhodla založit při ZK ROH Rubena Náchod loutkovou scénu.

Tehdy v Náchodě fungovaly scény dvě. Vedle této nově vzniklé i scéna městská, která se nacházela v dnes již neexistující budově v parčíku za Hotelem Praha. Jak na oslavách 60 let scény Dětem pro radost krásně vzpomínal Karel Kašpar, člen městské loutkové scény, tato dvě loutková divadla si sice navzájem konkurovala, ale na návštěvnosti to znát nebylo. Městská scéna však záhy svoji činnost přerušila z důvodu havarijního stavu budovy, ve které sídlila, a tak zůstalo loutkové divadlo v Náchodě již „jen" jedno.

Scéna se nacházela v suterénu bývalého Hotelu Slavie, později Domova mladých n. p. Rubeny Náchod. Podle dobových pramenů a kroniky divadla zájem stran diváků byl veliký. Na repertoáru byly známé tituly jako Zlatovláska, Perníková chaloupka apod. Soubor též podnikal celoročně řadu zájezdových představení po širokém okolí. Tato „idylka" panovala až do jara roku 1998, kdy byl provoz divadla zastaven z důvodu výpovědi z prostor Slavie. Soubor však ani vteřinu neváhal, vrhl se do horečného vyjednávání s MěÚ Náchod, a tak se podařilo, že společnými silami se na podzim roku 2000 divadlo stěhovalo do adaptovaných prostor zadního traktu náchodské sokolovny. To vše se podařilo díky laskavému přístupu Sokola Náchod a především MěÚ v Náchodě, který celou akci finančně podpořil.

Soubor ročně odehraje kolem 40 představení, která během roku navštíví na domovské scéně i na zájezdech kolem 3 000 dětí. Repertoár se každou sezonu mění a v nabídce je 7 titulů, přičemž řada z nich je autorských.

7. 11. 2015	Čaroděj Habakuk
14. 11., 21. 11. 2015	Kašpárek se žení
28. 11., 5. 12. 2015	Kouzlem do říše broučků
12. 12., 19. 12. 2015	Křemílek a Vochomůrka
2. 1., 9. 1. 2016	Kouzlem do říše broučků
16. 1., 23. 1. 2016	Křemílek a Vochomůrka
30. 1. 2016	Kocour chlubílek
6. 2., 13. 2. 2016	O zakleté princezně
20. 2., 27. 2. 2016	Kocour chlubílek
5. 3., 12. 3. 2016	O zakleté princezně

Text: Daniel Šárka, Foto: archiv loutkové scény Dětem pro radost

Kdo si hraje nezlobí ...

ROZLUŠTĚNÍ NAJDETE na
www.kladskepomezi.cz
nebo na
*www.facebook.com/**kladskepomezi***

Rozmotávačka →

↙Bludiště

Zima v podhůří Jestřebích hor

Zima v Jestřebích horách

Zimní období v Červeném Kostelci je neodmyslitelně spojováno s nedalekými Jestřebími horami. A proč by také ne. Dobrá dostupnost hřebene Jestřebích hor přímo z Červeného Kostelce je určitě ideálním lákadlem pro běžecké lyžování a umožňuje dobré napojení na rozsáhlou síť udržovaných běžeckých tras v celém regionu.

Náš lyžařský výlet na běžkách můžeme zahájit v Červeném Kostelci. Některé stopy vedou souběžně s turistickým značením, proto není problém se orientovat v terénu. Přímo z Červeného Kostelce vede značená stezka na Švédský vrch, trasa probíhá v rámci zeleného turistického značení. Trasa začíná v Červeném Kostelci, vede lesem Lány na Horní Rtyni, kde můžete případně odbočit na trasu Horní Rtyně – Batňovice. V případě, že chcete stoupat až na Švédský vrch, pokračujeme dále přes Náměrky po modré značce až na Švédský vrch, kde se již můžeme napojit na modrou trasu vedoucí z Krkavčiny na Odolov. Tento výstup na hřebenové trasy lze použít v případě dobrých sněhových podmínek. V opačném případě je vhodným výchozím bodem pro hřebenové trasy v Jestřebích horách Krkavčina, která se nachází nad Horním Kostelcem. Na Krkavčinu se dostanete autem ze směru Červený Kostelec přes Horní Kostelec a dále pak ve směru na Stárkov, je však nutné počítat s možností zhoršené sjízdnosti cesty. Na Krkavčině lze vůz zaparkovat a po modré značce vyjet na nenáročnou trasu Krkavčina – Odolov, která nás dovede na již klasickou hřebenovku Odolov – Paseky. V zimním období jezdí pravidelně o víkendech skibus, který může nástup na hřebenové trasy usnadnit. Ten odjíždí z Náchoda a přes Hronov a Červený Kostelec vyjede právě až na výše položený Odolov, odkud již můžete směle startovat na běžecké tratě.

Běžecké lyžování v Jestřebích horách

Klasickou hřebenovkou je pak úsek Odolov – Paseky, který je značen červenou barvou a jeho celková délka je přibližně 8 km. Z parkoviště u věznice na Odolově se dostanete na Panskou cestu. Odtud je upravována stopa pro klasiku i pro bruslení. Po Panské cestě se mírným stoupáním dostanete přes Kolčarku k Bílému kameni. Poté projedete Bučinou na Paseky, kde je pravidelně upravován 2 km dlouhý okruh pro klasiku i pro bruslení. Zde doporučujeme využít místního občerstvení na Jestřebí boudě, kterou spravuje Klub českých turistů z Úpice, a využít chvilky k odpočinku.

Text: Ing. Roman Kejzlar
Foto: archiv Branky, o. p. s.

TURISTICKÁ OBLAST KLADSKÉ POMEZÍ

SKIBUSY
KLADSKÝM POMEZÍM • NA VÝLET BEZ AUTA

MODRÁ LINKA

NÁCHOD - KUDOWA ZDRÓJ - KARŁÓW

TAM	ODKUD - KAM	ZPĚT
čas	odjezd • zastávky • příjezd	čas
12.15	**Náchod, aut. st.**	**17.05**
12.17	Náchod, Běloves, Ida	17.03
12.19	Náchod, CLO	17.01
12.20	Kudowa Zdrój, Slone, CLO	17.00
12.27	Kudowa Zdrój	16.55
12.38	Karłów, Błedne skały	16.40
12.50	**Karłów**	**16.30**

Jede pouze v sobotu od 26.12.2015 do 27.2.2016

ČERVENÁ LINKA

NÁCHOD - HRONOV - ČERVENÝ KOSTELEC - ÚPICE
MALÉ SVATOŇOVICE - ODOLOV

TAM	ODKUD - KAM	ZPĚT
čas	odjezd • zastávky • příjezd	čas
9.00	**Náchod, aut. st.**	**11.15**
9.10	Velké Poříčí, pošta	)
9.20	Hronov, aut. st.	)
9.40	Červený Kostelec, aut. st.	11.00
9.50	Rtyně v Podkr., aut. st.	10.50
10.05	Úpice, most II. odboje	)
10.15	Malé Svatoňovice, žel. st.	10.40
10.25	**Odolov, hostinec**	**10.30**

Jede pouze v sobotu od 26.12.2015 do 27.2.2016

Nechte se dovézt do turisticky zajímavých míst Kladského pomezí a polských Stolových hor, kde je pro Vás udržováno více než 300 km běžeckých stop.

Několikakilometrové hřebeny Jestřebích nebo Javořích hor, pohádkové zimní Adršpašsko-teplické skalní město, romantické Broumovské stěny… Krajina Kladského pomezí je v zimních měsících nejen krásná, ale svým reliéfem také vhodná pro běžecké lyžování.

Pozvolná stoupání, mírné sjezdy, krásné a daleké rozhledy do kraje – to jsou charakteristické znaky běžeckých stop ve zdejším regionu.

Vyznavačům bílé stopy je k dispozici téměř 300 udržovaných tratí, které jsou propojeny i se sousedním Polskem, s oblastí národního parku Góry Stolowe. Garantem projektu „Lyžařské běžecké trasy v Kladském pomezí" je společnost pro rozvoj cestovního ruchu Branka, o.p.s. Údržba stop je spolufinancována z prostředků Královéhradeckého kraje. Branka, o.p.s. spolu s místními organizacemi zajišťuje údržbu v oblasti Jestřebích hor, okolí Dobrošova u Náchoda, okolí Machova, Teplic nad Metují, Police nad Metují a v oblasti Broumovských stěn a hraničních Javořích hor. Je našim velkým přáním, aby Vám bílá stopa přiblížila krásy Kladského pomezí, abyste si z ní odvezli pěkné zážitky a třeba se k nám do regionu rádi vrátili i v létě. V zimním období zajíždí o víkendu vybrané spoje autobusové linky Police nad Metují - Teplice nad Metují až ke Ski areálu Kamenec.

www.kladskepomezi.cz ski.kladskepomezi.cz

INZERCE

Servisy a půjčovny lyží

Sport Hotárek s. r. o. · Broumov
- servis lyží
provozní doba:
Po – Pá 9 – 13, 13:30 – 17; So 8 – 11:30 h
t.: +420 734 428 828
www.sporthotarek.cz

SKI SERVIS
Zdeněk Semerák · Červený Kostelec
- montáže vázání, seřízení vázání, broušení hran, rovnání skluznic, napouštění skluznic, montáž a broušení bruslí.
t: +420 491 461 526, +420 773 141 960, +420 608 449 793

Ski Rental
Pavel Nentvich · Janovičky u Broumova
- půjčovna zimního vybavení, lyží a snowboardů
t.: +420 723 877 605

Active sport · Jaroměř
- půjčovna a servis lyží a snowboardů
provozní doba: Po – Ne 9 – 18:30 h
t.: +420 730 158 471, +420 733 644 118
www.activesport.cz; prodejna@activesport.cz

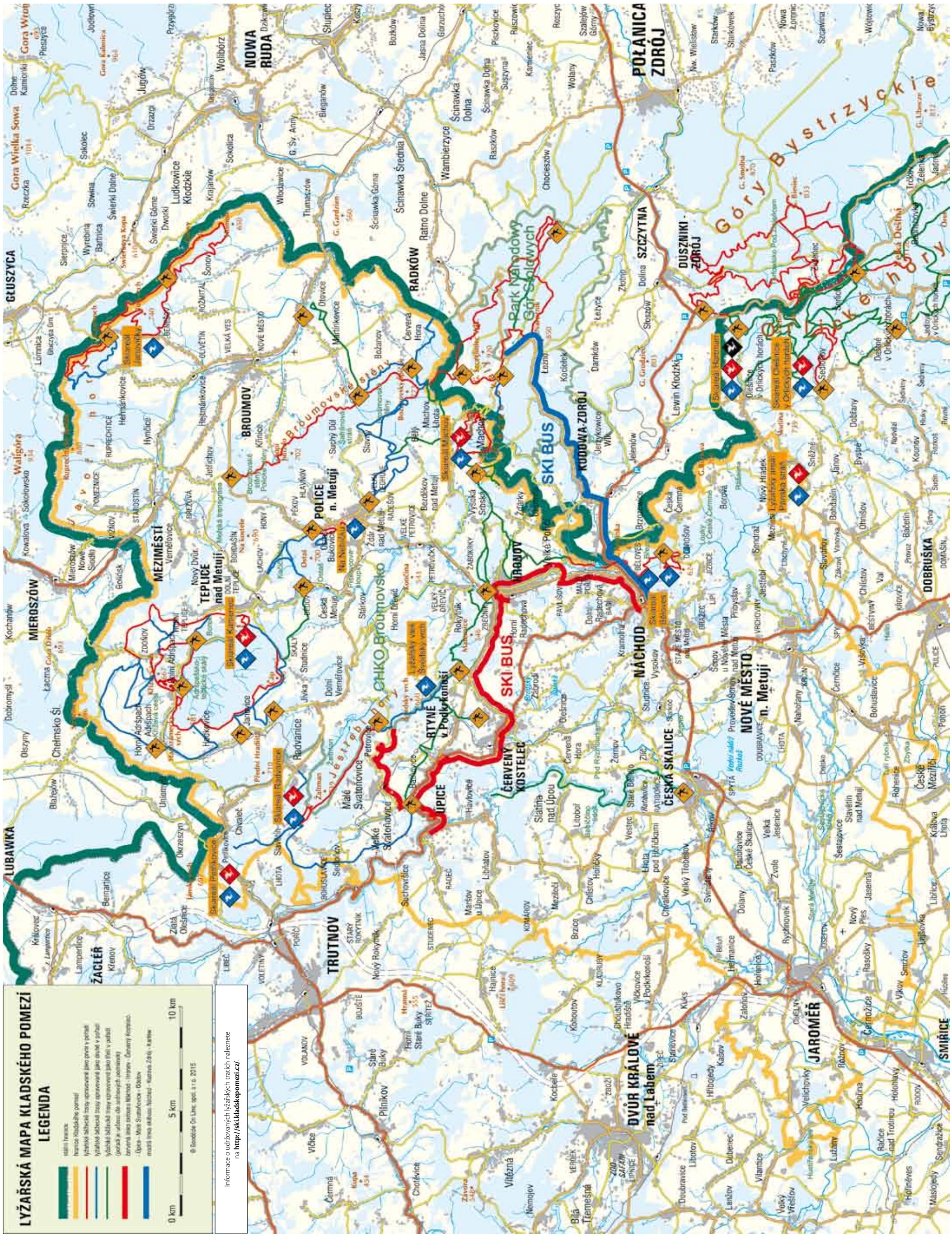
Sport Hotárek s. r. o. · Náchod
– servis lyží a snowboardů
provozní doba:
Po – Pá 8:30 – 17:30, So 8:30 – 11:30 h
t.: +420 602 310 878
www.sporthotarek.cz

Radical sport · Náchod
– půjčovna a servis lyží a snowboardů
provozní doba: Po – Pá 9 – 18, So 9 – 12 h
t.: +420 491 422 585, +420 733 189 433
www.radicalsport.cz; ski@radicalsport.cz;

Ski Eskymo · Petříkovice
– půjčovna lyží a lyžařská škola
provozní doba: Po – Ne 9 – 21 h
t.: +420 605 776 661, +420 777 609 141
www.skieskymo.com; info@skieskymo.com

Lyžařský vlek Radvanice · Radvanice v Čechách
– půjčovna lyžařského a snowboardového vybavení
provozní doba: Po – Ne 9 – 16:30 h
t.: +420 499 897 336
www.vlekradvanice.cz; info@vlekradvanice.cz

INZERCE


LYŽAŘSKÁ MAPA KLADSKÉHO POMEZÍ
LEGENDA
0 km
5 km
10 km
Informace o udržovaných lyžařských tratích naleznete na http://ski.kladskepomezi.cz/.
SKI BUS
NOVÁ RUDA
POLANICA ZDRÓJ
DUSZNIKI-ZDRÓJ
KUDOWA-ZDRÓJ
RADKÓW
BROUMOV
POLICE n. Metují
TEPLICE nad Metují
MEZIMĚSTÍ
MIEROSZÓW
NÁCHOD
NOVÉ MĚSTO n. Metují
ČESKÁ SKALICE
ČERVENÝ KOSTELEC
RTYNĚ v Podkrkonoší
ÚPICE
TRUTNOV
ŽACLÉŘ
DVŮR KRÁLOVÉ nad Labem
JAROMĚŘ
DOBRUŠKA
ŠMIŘICE
LUBAWKA
GŁUSZYCA
Góry Bystrzyckie
Góry Orlickie

INZERCE

INFORMAČNÍ CENTRUM
BROUMOVSKA

- INFORMAČNÍ SERVIS
- BEZPLATNÉ PROPAGAČNÍ MATERIÁLY
- UPOMÍNKOVÉ PŘEDMĚTY
- FREE WIFI
- MULTIMEDIÁLNÍ KIOSEK
- BEZBARIÉROVÝ PŘÍSTUP
- PŘEDPRODEJ A PRODEJ VSTUPENEK

OTEVÍRACÍ DOBA
Květen, červen, říjen, listopad PO - PÁ 8:00 - 17:00, SO 9:00 - 14:00
Červenec, srpen, září PO - PÁ 8:00 - 17:00, SO - NE 9:00 - 14:00
Prosinec - duben PO - PÁ 8:00 - 16:00

Mírové náměstí 105
CZ 550 01 Broumov
T.: +420 491 524 168
E.: info@broumov.net
www.broumov-mesto.cz

INZERCE

Informační centra v Kladském pomezí (zimní provoz)

Infocentrum Adršpach
Dolní Adršpach 26, 549 57 Teplice nad Metují
t.: +420 491 586 012, +420 731 151 656
info@skalyadrspach.cz
www.skalyadrspach.cz, www.adrspach.cz

Regionální turistické informační centrum Adršpach (zámek)
Dolní Adršpach 75, 549 57 Teplice nad Metují
t.: +420 491 423 979
info@zamekadrspach.cz
www.zamekadrspach.cz

Informační centrum Broumovska
Mírové náměstí 105, 550 01 Broumov
t.: +420 491 524 168
info@broumov.net, info2@broumov.net
www.broumov-mesto.cz

Cestovní a informační centrum Červený Kostelec
Havlíčkova 654, 549 41 Červený Kostelec
t.: + 420 498 100 657, +420 724 088 587
info@cervenokostelecko.cz
www.cervenokostelecko.cz

Regionální informační centrum Česká Skalice
Legionářská 33, 552 03 Česká Skalice
t.: +420 491 453 870, +420 773 578 112
infocentrum@ceskaskalice.cz
www.ceskaskalice.cz, www.centrumrozvoje.eu

Informační centrum Hronov
nám. Čs. armády 500, 549 31 Hronov
t.: +420 491 483 646
info@kulturahronov.cz
www.kulturahronov.cz

Turistické informační centrum Jaroměř
Nám. ČSA 16, 551 01 Jaroměř
t.:+420 491 847 220, +420 737 937 015
info@jaromer-josefov.cz; m-tour@seznam.cz
www.jaromer-josefov.cz

Informační centrum Malé Svatoňovice
Nám. Karla Čapka 147, 542 34 Malé Svatoňovice
t.: +420 499 886 295, +420 724 025 847
muzeumbricapku@seznam.cz
www.malesvatonovice.cz, www.jestrebihory.net

Informační centrum Meziměstí
Centrum Walzel, Dlouhá 138, 549 81 Meziměstí
t.: +420 702 208 528
ic@walzel.cz
www.walzel.cz

Městské informační centrum Náchod
Masarykovo náměstí 1, 547 01 Náchod
t.: +420 491 426 060, +420 778 411 680
infocentrum@mestonachod.cz
www.mic.mestonachod.cz

Městské informační centrum Nové M. nad Metují
Husovo náměstí 1225, 549 01 Nové Město nad Metují
t.: +420 491 472 119, +420 731 627 741
info@muzeum-nmnm.cz
www.infocentrum-nmnm.cz

Městské informační centrum Nové M. nad Metují – pobočka
U Zázvorky 1210, 549 01 Nové Město nad Metují
t.: +420 491 470 334
info@muzeum-nmnm.cz
www.infocentrum-nmnm.cz

Informační centrum Police nad Metují
Masarykovo nám. 75, 549 54 Police nad Metují
t.: +420 491 421 501
infocentrum@policko.cz
www.policko.cz

Informační centrum Teplice nad Metují
Horní 13, 549 57 Teplice nad Metují
t.: +420 491 581 197, +420 775 761 003
info@teplickeskaly.com
www.teplickeskaly.com, www.teplicenadmetuji.cz

Informační centrum Úpice
Dr. A. Hejny 133, 542 32 Úpice
t.: +420 499 882 329, +420 604 863 693
info@icupice.cz
www.upice.cz, www.jestrebihory.net

Skiareály v Kladském pomezí

Skiareál Běloves - Náchod
Svahy jsou ideální pro rodinné lyžování - jak pro začátečníky, tak pro pokročilé. V areálu je možnost parkování, občerstvení a večerního lyžování.
Provozní doba: So – Ne 10 – 16, večerní lyžování: Po – Pá 16 – 19 h
+420 775 667 130;
www.skibeloves.cz; skibeloves@seznam.cz

Lyžařský vlek Švédský vrch - Chlívce
Vhodný pro rodiny s dětmi. Sjezdová trať v délce 400 m, převýšení 84 m. Kapacita vleku 300 osob/hod. Nadmořská výška horní stanice 660 m n. m. Přírodní sníh a denně úprava svahu.
+420 491 461 526, +420 773 141 960;
www.cervenokostelecko.cz/svedak

Skiareál Janovičky - Broumov
Menší areál rodinného typu. Dva vleky, jeden dětský provázkový a menší snowpark.
V areálu je parkoviště, občerstvení, skiservis, půjčovna lyží, lyžařská škola a večerního lyžování.
Provozní doba: Po – Ne 9 – 12, 13 – 16, So – Ne 9 – 17, večerní lyžování: Út, Čt, So 17 – 20 h
+420 603 529 799, +420 775 160 924,
+420 491 522 392; www.lkbroumov.cz

Skiareál Kamenec - Teplice nad Metují
Vhodné pro začátečníky i pokročilé, rodiny s dětmi, školní výcvikové kurzy. V areálu je parkoviště, půjčovna lyží, občerstvení, vytápěná klubovna.
Provozní doba: Po – Ne 9 – 17,
večerní lyžování: Út, Čt, So 17 – 20 h
t.: +420 491 581 197, +420 775 761 004
www.teplickeskaly.com/ski-kamenec/

Lyžařský vlek „Na Nebíčku" - Police nad Metují
Vhodný pro rodiny s dětmi i začínajícím lyžařům. Vlek má délku 250 m, převýšení 32 m a horní stanice je ve výšce 500 m n. m. Večerní lyžování s umělým osvětlením.
Provozní doba: Po – Pá 15 – 17:30 h,
So – Ne 9 – 11:30, 13 – 17 h,
večerní lyžování: Pá – So 18 – 21 h
+420 778 499 437, www.sportvpolici.cz

Skiareál Machov
Lyžařský areál leží v nadmořské výšce 550 – 590 m n. m. Uspokojí svými parametry jak děti a začátečníky, tak i náročnější sjezdaře.
V areálu je parkoviště a občerstvení.
Provozní doba: Po – Pá 13 – 16:30 (17:00),
So – Ne 9 – 16:30 (17:00) h
+420 491 547 103, +420 602 254 123;
www.vlekmachov.wz.cz

Panská stráň - Nový Hrádek
Dvě uměle osvětlené a strojově upravované sjezdovky o délce 460 m a 340 m. Parkování, základní občerstvení v areálu, teplá jídla v místní restauraci.
Provozní doba: Po – Ne (od 3. 1.) 15 – 18,
So – Ne + prázdniny 9 – 17 h
+420 491 478 145; www.sokol.novy-hradek.cz;
sokol@novy-hradek.cz

Skiareál Petříkovice
Vhodné pro lyžaře začátečníky, zdatné lyžaře, snowboardisty, pro rodiny s dětmi i školní výcviky.
V areálu je parkoviště, občerstvení, půjčovna lyží, lyžařská škola, dva vleky a možnost večerního lyžování.
Provozní doba: Po – Ne 9 – 16,
večerní lyžování: Po – Ne 17 – 21 h
+420 491 004 980, +420 777 590 915;
www.petrikovice.cz; skipetrikovice@seznam.cz

Skiareál Radvanice
Sjezdovky jsou uměle zasněžovány se třemi vleky. V areálu je parkoviště, občerstvení, skiservis, půjčovna lyží, lyžařská škola a možnost večerního lyžování.
Provozní doba: Po – Ne 9 – 16:30,
večerní lyžování: St, Pá, So 17 – 20 h
+420 499 897 336; www.vlekradvanice.cz;
info@vlekradvanice.cz

Více informací najdete na:
http://ski.kladskepomezi.cz/

BRANKA, o.p.s.

Turistické noviny vydává: Branka, obecně prospěšná společnost pro rozvoj cestovního ruchu.

Náklad: 8 000 ks.
Šéfredaktorka: Pavla Dušková.
Redakční rada: Jana Rutarová, Ivona Košková, Mgr. Jiří Švanda, Ing. Roman Kejzlar.
Na přípravě vydání dále spolupracovali: Markéta Venclová, Lenka Lembejová, Eva Řemínková, informační centra Kladského pomezí.
Korektury: Mgr. Boris Ekrt.

Grafika a tisk: PINstudio.cz | Jan Záliš.

Za změny v programech zodpovídají pořadatelé. Za změny v kontaktech a otevíracích dobách zodpovídají poskytovatelé služeb a provozovatelé objektů.
Za obsahovou správnost příspěvků zodpovídají jejich autoři. Chyby v tisku vyhrazeny.